Parlamentul European
2024-2029

TEXTE ADOPTATE

P10_TA(2025)0195

Modificarea Directivei privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate

Amendamentele adoptate de Parlamentul European la 11 septembrie 2025 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei (UE) 2015/2302 pentru o protecție mai eficace a călătorilor și pentru simplificarea și clarificarea anumitor aspecte ale directivei (COM(2023)0905 – C9-0436/2023 – 2023/0435(COD))[1]

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

[1] Chestiunea a fost retrimisă pentru negocieri interinstituționale comisiei competente, în temeiul articolului 60 alineatul (4) al patrulea paragraf din Regulamentul de procedură (A10-0140/2025).

Amendamentul 1

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Pentru urmărirea obiectivelor respective, Directiva (UE) 2015/2302 a cuprins pentru termenul „pachet” o definiție mai largă decât cea din Directiva 90/314/CEE. În Directiva (UE) 2015/2302 s-au precizat mai detaliat drepturile existente ale călătorilor și s-au introdus altele noi, cum ar fi dreptul călătorilor de a rezilia un contract privind un pachet de servicii de călătorie fără comisioane de reziliere, în anumite condiții, în cazul unor circumstanțe inevitabile și extraordinare. ***În plus, prin Directiva (UE) 2015/2302 s-a creat noul concept de „serviciu de călătorie asociat”, care includea rezervările efectuate la unul și același punct de vânzare și rezervările la diferite puncte de vânzare, pe care un comerciant „le facilitează într-un mod personalizat”. Serviciile de călătorie asociate sunt, în linii mari, tratate ca servicii de sine stătătoare, dar plățile primite de un comerciant care facilitează un serviciu de călătorie asociat urmează să fie protejate în cazul insolvenței unui astfel de comerciant. Prin Directiva (UE) 2015/2302 s-a urmărit să se asigure transparența, comercianții fiind obligați să informeze călătorii cu privire la natura produsului de călătorie care le este oferit și***	(2) Pentru urmărirea obiectivelor respective, Directiva (UE) 2015/2302 a cuprins pentru termenul „pachet” o definiție mai largă decât cea din Directiva 90/314/CEE. În Directiva (UE) 2015/2302 s-au precizat mai detaliat drepturile existente ale călătorilor și s-au introdus altele noi, cum ar fi dreptul călătorilor de a rezilia un contract privind un pachet de servicii de călătorie fără comisioane de reziliere, în anumite condiții, în cazul unor circumstanțe inevitabile și extraordinare.

cu privire la drepturile asociate, prin intermediul formularelor cu informații standard, cuprinse în anexele I și II la directiva respectivă.

Amendamentul 2

Propunere de directivă
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) În ansamblu, Directiva (UE) 2015/2302 a funcționat bine, însă, de la 1 iulie 2018, când a început să fie aplicată, au apărut mai multe provocări. Pandemia de COVID-19 și măsurile conexe luate de guverne au avut un impact semnificativ atât asupra sectorului călătoriilor, cât și asupra călătorilor și au scos la iveală anumite deficiențe ale modelelor de afaceri predominante, ceea ce a arătat că dispozițiile specifice ale directivei ar putea fi clarificate.	(3) În ansamblu, Directiva (UE) 2015/2302 a funcționat bine, însă, de la 1 iulie 2018, când a început să fie aplicată, au apărut mai multe provocări. Pandemia de COVID-19 și măsurile conexe luate de guverne au avut un impact semnificativ atât asupra sectorului călătoriilor, cât și asupra călătorilor și au scos la iveală anumite deficiențe ale modelelor de afaceri predominante, ceea ce a arătat că dispozițiile specifice ale directivei ar putea fi clarificate. ***În plus, în pofida eforturilor legate de directivă, de a asigura transparența și a oferi informații clare călătorilor, a persistat o lipsă de uniformitate în comunicarea informațiilor către călători cu privire la drepturile lor.***

Amendamentul 3

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) În ansamblu, se consideră că definiția „pachetului” a fost eficace, însă ar trebui ***să se***	(5) În ansamblu, se consideră că definiția „pachetului” a fost eficace, însă definiția serviciilor

clarifice și să se simplifice definiția serviciilor de călătorie asociate***,*** normele referitoare la acestea ***și delimitarea lor de pachete***. Printr-o astfel de clarificare și simplificare a definițiilor și conceptelor de „pachet” și „serviciu de călătorie asociat” ar trebui să se sporească securitatea juridică a tuturor părților și, în același timp, să se mărească eficacitatea protecției călătorilor și să se asigure condiții de concurență echitabile pentru comercianți. În același timp, ar trebui să se reducă numărul de formulare cu informații pe care le utilizează comercianții când informează călătorii cu privire la drepturile acestora.	de călătorie asociate ***și*** normele referitoare la acestea ***au creat mai multă complexitate și incertitudine juridică și sunt rareori utilizate în practică. Prin urmare, definiția „pachetului”*** ar trebui ***clarificată și simplificată***, ***iar dispozițiile privind formulele de călătorie asociate ar trebui eliminate din Directiva (UE) 2015/2302***. Printr-o astfel de clarificare și simplificare a definiției și conceptului ***de*** „pachet” ***și eliminarea referințelor cu privire la conceptul de*** „serviciu de călătorie asociat” ar trebui să se sporească securitatea juridică a tuturor părților și, în același timp, să se mărească eficacitatea protecției călătorilor și să se asigure condiții de concurență echitabile pentru comercianți. În același timp, ar trebui să se reducă numărul de formulare cu informații pe care le utilizează comercianții când informează călătorii cu privire la drepturile acestora. ***Odată cu eliminarea conceptului de „servicii de călătorie asociate”, anexa II ar trebui să fie și ea eliminată***.

Amendamentul 4

Propunere de directivă
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) În contextul rezervărilor online, termenul „invită” ar trebui înțeles ca orice acțiune a comerciantului care încurajează sau determină în mod activ călătorul să încheie un contract suplimentar

	pentru un alt tip de serviciu de călătorie. Astfel de acțiuni pot include, fără a se limita la acestea, prezentarea de către călător a unor oferte specifice în timpul procesului de rezervare sau furnizarea de hyperlinkuri sau de instrucțiuni de rezervare a unor servicii suplimentare.

Amendamentul 5

Propunere de directivă
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) La baza definiției „pachetului” ar trebui să stea în continuare principiul că între diferitele servicii de călătorie rezervate pentru aceeași călătorie sau vacanță există o legătură strânsă. ***Pentru a se asigura că nu există nicio suprapunere între definiția „pachetului” și cea a „serviciului de călătorie asociat” și pentru a se elimina dificultățile de diferențiere a pachetelor de serviciile de călătorie asociate,*** rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță la unul și același punct de vânzare la care serviciile de călătorie au fost selectate înainte de încheierea primului contract de către călător ar trebui considerate pachete în același mod ca serviciile de călătorie rezervate la unul și același punct de vânzare într-o perioadă scurtă. În ambele cazuri, există o legătură strânsă între rezervările serviciilor de călătorie. Prin urmare, definiția „pachetului” ar trebui să cuprindă ambele	(6) La baza definiției „pachetului” ar trebui să stea în continuare principiul că între diferitele servicii de călătorie rezervate pentru aceeași călătorie sau vacanță există o legătură strânsă. Rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță la unul și același punct de vânzare la care serviciile de călătorie au fost selectate înainte de încheierea primului contract de către călător ar trebui considerate pachete în același mod ca serviciile de călătorie rezervate la unul și același punct de vânzare într-o perioadă scurtă. În ambele cazuri, există o legătură strânsă între rezervările serviciilor de călătorie. Prin urmare, definiția „pachetului” ar trebui să cuprindă ambele situații.

situații***, iar rezervările efectuate cu ocazia unei singure vizite la unul și același punct de vânzare sau cu ocazia unui singur contact cu unul și același punct de vânzare ar trebui eliminate din definiția serviciului de călătorie asociat***.

Amendamentul 6

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) În contextul rezervărilor efectuate într-o perioadă scurtă la unul și același punct de vânzare, este indicat să se înlocuiască criteriul destul de vag al „unei singure vizite sau a[l] unui singur contact”. Prin urmare, rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie de vacanță ***care sunt efectuate în termen de trei ore ar trebui considerate întotdeauna pachete. Același lucru ar trebui să fie valabil*** în cazul în care, înainte de finalizarea primei ***rezervări***, un comerciant invită un călător să rezerve servicii suplimentare pentru aceeași călătorie sau vacanță după finalizarea primei rezervări și în cazul în care rezervările ulterioare au loc în termen de 24 de ore de la încheierea primului contract.	(7) În contextul rezervărilor efectuate într-o perioadă scurtă la unul și același punct de vânzare, este indicat să se înlocuiască criteriul destul de vag al „unei singure vizite sau a[l] unui singur contact”. Prin urmare, rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță în cazul în care, înainte ca călătorul să accepte să plătească pentru un prim ***serviciu de călătorie***, un comerciant invită ***în mod activ*** un călător să rezerve ***unul sau mai multe*** servicii suplimentare pentru aceeași călătorie sau vacanță în termen de 24 de ore de la ***acceptarea plății pentru*** primul ***serviciu, ar trebui considerate pachete***. ***În sensul prezentei directive, ar trebui să se considere că un comerciant invită în mod activ un călător să rezerve un serviciu atunci când optimizează oferta de vânzare în cauză sau promovează o astfel de ofertă.***

Amendamentul 7

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Definiția pachetului format prin procese de rezervare online asociate, care este prevăzută la articolul 3 punctul 2 litera (b) subpunctul (v) din Directiva (UE) 2015/2302 și conform căreia numele, detaliile de plată și adresa de email a călătorului se transmit toate de la un comerciant la altul, s-a dovedit a fi prea restrânsă. Prin urmare, este indicat să se considere drept ***„pachet”*** rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță în cazul cărora comerciantul care este parte la primul contract transferă unui comerciant care este parte la al doilea contract sau la un contract ulterior numele, detaliile de plată, adresa de e-mail sau ***orice fel de alte date cu caracter personal ale călătorului. Un astfel de transfer de date*** cu caracter personal indică o legătură strânsă între rezervări/contracte, ***astfel încât criteriul de 24 de ore pentru a doua rezervare nu este indispensabil și ar trebui eliminat***.	(8) Definiția pachetului format prin procese de rezervare online asociate, care este prevăzută la articolul 3 punctul 2 litera (b) subpunctul (v) din Directiva (UE) 2015/2302 și conform căreia numele, detaliile de plată și adresa de email a călătorului se transmit toate de la un comerciant la altul, s-a dovedit a fi prea restrânsă. Prin urmare, este indicat să se considere drept ***un „pachet”*** rezervările de diferite tipuri de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță în cazul în care comerciantul care este parte la primul contract transferă unui comerciant care este parte la al doilea contract sau la un contract ulterior ***datele cu caracter personal ale călătorului***. ***Un astfel de transfer de date cu caracter personal ar trebui să le permită comercianților implicați să stabilească că același călător este parte la contractele relevante și ar putea include, de exemplu,*** numele, detaliile de plată, adresa de e-mail sau numărul de telefon al călătorului. ***Transferul datelor*** cu caracter personal indică o legătură strânsă între rezervări/contracte.

Amendamentul 8

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Definiția „serviciului de călătorie asociat” ar trebui să acopere situațiile în care un comerciant care este parte la un prim contract și care primește sume plătite de călător sau în numele acestuia invită călătorul să rezerve tipuri suplimentare de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță. În acest context, comerciantul care este parte la un prim contract ar trebui să obțină protecție în caz de insolvență. În plus, pentru a se asigura că de normele de protecție în caz de insolvență beneficiază pe deplin călătorii și că supunerea la această obligație este cunoscută de comercianți, este indicat ca în formularele cu informații referitoare la serviciile de călătorie asociate să se recomande călătorilor să înregistreze invitația și rezervarea suplimentară, de exemplu prin capturi de ecran, și să informeze comerciantul cu care a fost încheiat un prim contract, în termen de 24 de ore de la invitația comerciantului, că a fost încheiat un contract privind un tip suplimentar de servicii de călătorie pentru aceeași călătorie sau vacanță. Comerciantul ar trebui să aibă obligația de a pune la dispoziția călătorilor o modalitate, cum ar fi o adresă de e-mail sau un site, prin care călătorii să poată înregistra astfel de informații și de a confirma primirea respectivelor informații.	***eliminat***

Amendamentul 9

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) În ceea ce privește pachetele în cadrul cărora cazarea, de exemplu, este combinată cu alte servicii turistice, dar care nu conțin transportul de călători, criteriul general de „proporție semnificativă” din valoarea combinației, aplicabil în cazul serviciilor turistice menționate la articolul 3 punctul 1 litera (d), ar trebui înlocuit cu criteriul mai specific de „cel puțin 25 %”, în vederea sporirii securității juridice.	(10) În ceea ce privește pachetele în cadrul cărora cazarea, de exemplu, este combinată cu alte servicii turistice, dar care nu conțin transportul de călători, criteriul general de „proporție semnificativă” din valoarea combinației, aplicabil în cazul serviciilor turistice menționate la articolul 3 punctul 1 litera (d), ar trebui înlocuit cu criteriul mai specific de „cel puțin 25 %”, în vederea sporirii securității juridice. ***Ar trebui remarcat că diferitele activități la fața locului care sunt furnizate ca parte intrinsecă a cazării sau asociate în mod tipic cu aceasta, indiferent de valoarea lor, nu ar trebui să ducă la crearea unui pachet în cazul în care aceste servicii sunt combinate numai cu cazarea.***

Amendamentul 10

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Există anumite riscuri care sunt inerente practicii comerciale de solicitare de plăți în avans, în special în situațiile în care organizatorii sunt obligați să ramburseze călătorilor sume semnificative pentru călătorii anulate într-o perioadă scurtă.	(12) Există anumite riscuri care sunt inerente practicii comerciale de solicitare de plăți în avans, în special în situațiile în care organizatorii sunt obligați să ramburseze călătorilor sume semnificative pentru călătorii anulate într-o perioadă scurtă.

Prin urmare, ar trebui să se prevadă că avansurile, și anume plățile solicitate călătorilor în momentul rezervării sau la scurt timp după ***acesta***, nu ar trebui să ***fie mai mari de 25 % din prețul total al pachetului și că organizatorii sau, când este cazul, comercianții cu amănuntul ar trebui să fie împiedicați să solicite plata sumei rămase cu mai mult de 28 de zile înainte de începerea executării pachetului***. ***În același timp, organizatorii și, când este cazul, comercianții cu amănuntul ar trebui să poată solicita*** avansuri ***mai mari, în cazul în care acestea sunt necesare pentru asigurarea organizării și a executării corespunzătoare a pachetului. Organizatorii*** pot ***justifica nivelul avansurilor solicitate prin faptul că efectuează plăți în avans către furnizori de servicii, inclusiv către furnizori care fac parte din același grup de întreprinderi ca ei, sau prin faptul că trebuie să își acopere, în momentul rezervării sau la scurt timp după acesta, costurile legate direct de organizarea și executarea pachetului***. ***Din această categorie ar putea face parte, când este cazul, comisioanele solicitate de comercianții cu amănuntul.***	Prin urmare, ar trebui să se prevadă că avansurile, și anume plățile solicitate călătorilor în momentul rezervării sau la scurt timp după ***aceasta***, ar trebui să ***fie stabilite la un nivel adecvat***. Plățile în avans pot face ***obiectul unor limitări bazate pe competența națională***.

Amendamentul 11

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Nivelul avansurilor nu ar trebui să presupună calcule diferite pentru fiecare pachet, putând fi stabilit pentru grupuri de pachete care au caracteristici similare în ceea ce privește necesitatea avansului. Organizatorii și, când este cazul, comercianții cu amănuntul ar trebui să aibă în continuare obligația de a informa călătorii, înainte de încheierea contractului, cu privire la avansurile solicitate.	***eliminat***

Amendamentul 12

Propunere de directivă
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Întrucât limitarea plăților în avans nu este compatibilă cu conceptul de bonuri-cadouri constând în pachete de servicii de călătorie, astfel cum se menționează la articolul 3 punctul 5 litera (b) subpunctul (iv) din Directiva (UE) 2015/2302, și nici cu pachetele rezervate cu mai puțin de 28 de zile înainte de începerea executării pachetului, aceste două tipuri de pachete ar trebui să fie exceptate de la limitarea plăților în avans introdusă de prezenta directivă.	***eliminat***

Amendamentul 13

Propunere de directivă
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În anumite situații, poate fi util să se recurgă la vouchere voluntare pentru călători în locul rambursării. Voucherele pot oferi mai multă flexibilitate organizatorilor, în special dacă aceștia se confruntă cu obligația de a efectua numeroase rambursări într-o perioadă scurtă. În același timp, voucherele pot fi acceptabile pentru călătorii care nu au nevoie de o rambursare imediată, atât timp cât există garanții juridice specifice. Prin urmare, ar trebui stabilite norme clare referitoare la vouchere, prin care să se prevadă astfel de garanții. Respectivele garanții ar trebui să includă transparența în ceea ce privește caracterul voluntar și caracteristicile esențiale ale voucherelor, precum și în ceea ce privește drepturile călătorilor în legătură cu voucherele, cum ar fi faptul că, în cazul insolvenței organizatorului, călătorii sunt protejați și faptul că ei au dreptul la rambursare automată în cazul în care nu utilizează un voucher în perioada sa de valabilitate. Organizatorii ***pot spori*** atractivitatea voucherelor, propunând, de exemplu, un voucher pentru un ***cuantum*** mai mare decât ***cel al*** rambursării la care are dreptul călătorul. În astfel de cazuri, protecția în caz de insolvență ar trebui să fie limitată la cuantumul ***plăților primite de la călător***.	(16) În anumite ***situații***, poate fi util să se recurgă la vouchere voluntare pentru călători în locul rambursării. Voucherele pot oferi mai multă flexibilitate organizatorilor, în special dacă aceștia se confruntă cu obligația de a efectua numeroase rambursări într-o perioadă scurtă. În același timp, voucherele pot fi acceptabile pentru călătorii care nu au nevoie de o rambursare imediată, atât timp cât există garanții juridice specifice. Prin urmare, ar trebui stabilite norme clare referitoare la vouchere, prin care să se prevadă astfel de garanții. Respectivele garanții ar trebui să includă transparența în ceea ce privește caracterul voluntar și caracteristicile esențiale ale voucherelor, precum și în ceea ce privește drepturile călătorilor în legătură cu voucherele, cum ar fi faptul că, în cazul insolvenței organizatorului, călătorii sunt protejați și faptul că ei au dreptul la rambursare automată în cazul în care nu utilizează un voucher în perioada sa de valabilitate. ***Voucherul ar trebui să poată fi utilizat pentru orice servicii de călătorie propuse de organizator.*** Organizatorii ***ar trebui să poată crește*** atractivitatea voucherelor, propunând, de exemplu, un voucher pentru ***o valoare*** mai mare decât ***cea a*** rambursării la care are dreptul călătorul. În astfel de cazuri, protecția în caz de insolvență ar trebui să fie limitată la cuantumul ***drepturilor***

de rambursare ale călătorului.

Amendamentul 14

Propunere de directivă
Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16a)În cazul în care un pachet a fost combinat de un organizator și a fost constituit din servicii de către doi sau mai mulți furnizori de servicii de călătorie diferiți, voucherul ar trebui să se aplice organizatorului de la care a fost rezervat pachetul și să nu fie împărțit între diferiți furnizori de servicii de călătorie cu care organizatorul cooperează.

Amendamentul 15

Propunere de directivă
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) ***Dată fiind multitudinea de situații care ar putea duce la rezilierea unui contract privind un pachet de servicii de călătorie ca urmare a unor circumstanțe inevitabile și extraordinare care afectează în mod semnificativ executarea unui pachet, se impune evaluarea fiecărui caz în parte, prin prisma, de exemplu, a naturii și amplorii unor astfel de circumstanțe.*** Ar trebui să se clarifice că rezilierea unui contract este posibilă dacă se poate preconiza în mod rezonabil că executarea	(18) Ar trebui să se clarifice că rezilierea unui contract este posibilă dacă se poate preconiza în mod rezonabil că executarea contractului respectiv va fi afectată în mod semnificativ de circumstanțe inevitabile și extraordinare***, care necesită o analiză de la caz la caz***. ***Evaluarea măsurii în care circumstanțele inevitabile și extraordinare vor avea efecte semnificative și obiective asupra executării pachetului ar trebui să se bazeze pe o previziune, la momentul rezilierii contractului, a***

contractului respectiv va fi afectată în mod semnificativ de circumstanțe inevitabile și extraordinare.	***probabilității ca circumstanțele inevitabile și extraordinare să aibă efecte semnificative și obiective asupra executării pachetului. În cazul în care un călător reziliază contractul, o astfel de evaluare ar trebui efectuată din perspectiva unui călător mediu care este bine informat și suficient de atent și de avizat, pe baza informațiilor disponibile la data rezilierii contractului privind pachetul de servicii de călătorie în cauză. Efectele circumstanțelor inevitabile și extraordinare care se produc la locul de plecare, la destinație, inclusiv în vecinătatea imediată a acestuia, sau care afectează călătoria către sau dinspre destinație, inclusiv diferitele locuri legate de călătoria spre destinație și călătoria de întoarcere în cauză, ar trebui luate în considerare în cazul în care acestea afectează executarea serviciilor de călătorie incluse în contractul privind pachetul de servicii de călătorie relevant. Circumstanțele care afectează numai călătoria spre destinație sau călătoria de întoarcere nu ar trebui luate în considerare dacă acea călătorie nu face parte din contractul privind pachetul de servicii de călătorie, inclusiv transportarea pasagerului la locul de plecare convenit.***

Amendamentul 16

Propunere de directivă
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) În timpul pandemiei de COVID-19, au apărut interpretări diferite în ceea ce privește drepturile de anulare ca urmare a unor „circumstanțe inevitabile și extraordinare”, inclusiv în legătură cu relevanța avertismentelor de călătorie. Este indicat, prin urmare, să se precizeze că avertismentele oficiale de călătorie emise cu privire la destinația călătoriei de către autoritățile din statul membru în care își are reședința călătorul sau din care pleacă acesta sau de autoritățile din țara de destinație sunt elemente importante când se evaluează ***justificarea rezilierii*** unui contract. ***De asemenea***, ar trebui ***să se clarifice că*** restricțiile severe care există la destinația călătoriei sau ***care se aplică după întoarcerea din călătorie sau vacanță, cum ar fi cerințele*** de carantină pentru o perioadă semnificativă, ***sunt, la rândul lor, relevante când se evaluează justificarea rezilierii unui contract privind un pachet de servicii de călătorie***.	(19) În timpul pandemiei de COVID-19, au apărut interpretări diferite în ceea ce privește drepturile de anulare ca urmare a unor „circumstanțe inevitabile și extraordinare”, inclusiv în legătură cu relevanța avertismentelor de călătorie. Este indicat, prin urmare, să se precizeze că avertismentele oficiale de călătorie emise cu privire la destinația călătoriei de către autoritățile din statul membru în care își are reședința călătorul sau din care pleacă acesta sau de autoritățile din țara de destinație sunt elemente importante când se evaluează ***dacă rezilierea*** unui contract ***este justificată***. ***În plus, absența avertismentelor oficiale de călătorie nu*** ar trebui ***să împiedice stabilirea existenței acestor circumstanțe și a efectelor lor asupra executării pachetului***. ***Circumstanțele inevitabile și extraordinare pot include nu numai circumstanțele care afectează executarea unui pachet, ci și circumstanțele care, fără a împiedica o astfel de executare, înseamnă că pachetul nu poate fi executat fără a expune călătorii în cauză unor riscuri pentru sănătatea și siguranța lor. Relevanța unor astfel de circumstanțe și efectele lor ar trebui evaluate în mod obiectiv, ținând seama în același timp, după caz, de gradul în care călătorii în cauză sunt expuși la riscuri. Faptul că, din cauza unor circumstanțe inevitabile și extraordinare, călătorii vor***

	face obiectul unor restricții severe la destinația călătoriei sau ***la locul lor de plecare, inclusiv al cerințelor*** de carantină pentru o perioadă semnificativă, ***ar trebui, de asemenea, să fie evaluat atunci când se analizează dacă o reziliere a contractului este justificată***.

Amendamentul 17

Propunere de directivă
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) De asemenea, ar trebui să se clarifice că perioada de rambursare de 14 zile, care este declanșată prin rezilierea contractului, se aplică indiferent dacă rambursarea este solicitată expres de către călător.	(20) De asemenea, ar trebui să se clarifice că perioada de rambursare de 14 zile, care este declanșată prin rezilierea contractului, se aplică indiferent dacă rambursarea este solicitată expres de către călător. ***În plus, ar trebui să se specifice că organizatorul rambursează toate plățile efectuate de către sau în numele călătorului în legătură cu pachetul.***

Amendamentul 18

Propunere de directivă
Considerentul 21 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(21a)În condițiile stabilite în prezenta directivă, statele membre ar trebui să își definească sistemele de protecție în caz de insolvență aplicabile pe teritoriul lor, inclusiv procedurile asociate și metodele de furnizare a informațiilor privind protecția în caz de insolvență prin

	intermediul celor mai eficiente canale de comunicare disponibile. Este important să se prevadă ca, de îndată ce apare o insolvență, călătorilor să li se furnizeze toate informațiile necesare pentru a beneficia de drepturile de protecție în caz de insolvență. În consecință, statele membre ar trebui să desemneze o entitate sau entitățile relevante care vor fi responsabile pentru furnizarea informațiilor necesare. Comisia ar trebui să centralizeze informațiile referitoare la aceste sisteme de protecție în caz de insolvență și la punctele de contact centrale și să le pună la dispoziția publicului pe site-ul său web.

Amendamentul 19

Propunere de directivă
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Pentru a se asigura în orice moment eficacitatea protecției în caz de insolvență pentru călători, ar trebui să se prevadă că garanția trebuie să fie suficientă pentru acoperirea costurilor de rambursare și de repatriere în cazurile în care insolvența are loc într-un moment în care organizatorul deține cele mai mari cuantumuri de plăți. Ar trebui să se țină seama de eventualele creșteri ale cuantumurilor respective ca urmare a unui volum anticipat mai mare de pachete vândute într-o anumită perioadă. Ar trebui	(22) Pentru a se asigura în orice moment eficacitatea protecției în caz de insolvență pentru călători, ar trebui să se prevadă că garanția trebuie să fie suficientă pentru acoperirea costurilor de rambursare și de repatriere în cazurile în care insolvența are loc într-un moment în care organizatorul deține cele mai mari cuantumuri de plăți. Ar trebui să se țină seama de eventualele creșteri ale cuantumurilor respective ca urmare a unui volum anticipat mai mare de pachete vândute într-o anumită perioadă. Ar trebui

să se clarifice că statele membre ar trebui să supravegheze protecția în caz de insolvență a organizatorilor și să monitorizeze piața serviciilor de protecție în caz de insolvență. ***Dacă este necesar, statele membre ar trebui să poată impune un al doilea nivel de protecție, cum ar fi un fond de rezervă. Acesta poate fi relevant în cazul în care, de exemplu, polițele de asigurare nu oferă nivelul de protecție prevăzut. În mod normal, astfel de fonduri de rezervă ar trebui să fie finanțate exclusiv prin contribuții din partea organizatorilor***. Ar trebui să se clarifice că astfel de măsuri pot fi cofinanțate de statele membre numai în circumstanțe excepționale și să se reitereze că respectivele dispoziții nu aduc atingere dispozițiilor Uniunii privind ajutoarele de stat, în cazul în care măsurile în cauză implică ajutoare de stat.

	să se clarifice că statele membre ar trebui să supravegheze protecția în caz de insolvență a organizatorilor și să monitorizeze piața serviciilor de protecție în caz de insolvență. Ar trebui să se clarifice că astfel de măsuri pot fi cofinanțate de statele membre numai în circumstanțe excepționale și să se reitereze că respectivele dispoziții nu aduc atingere dispozițiilor Uniunii privind ajutoarele de stat, în cazul în care măsurile în cauză implică ajutoare de stat.

Amendamentul 20

Propunere de directivă
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Este important pentru călători să fie informați în mod corespunzător cu privire la drepturile lor, să poată înțelege informațiile care le sunt furnizate și să aibă acces la respectivele informații când au nevoie de ele. Prin urmare, ar trebui efectuate anumite modificări în ceea ce privește cerințele de informare precontractuală, conținutul unui contract privind un pachet de	(25) Este important pentru călători să fie informați în mod corespunzător cu privire la drepturile lor, să poată înțelege informațiile care le sunt furnizate și să aibă acces la respectivele informații când au nevoie de ele. Prin urmare, ar trebui efectuate anumite modificări în ceea ce privește cerințele de informare precontractuală, conținutul unui contract privind un pachet de

servicii de călătorie și formularele cu informații standard prevăzute în anexele I și II la Directiva (UE) 2015/2302. De exemplu, în formularele cu informații standard din anexa I ar trebui să fie specificat comerciantul responsabil pentru rambursări în cazul pachetelor anulate. Dreptul la rezilierea fără comision a unui contract privind un pachet de servicii de călătorie ca urmare a unor circumstanțe inevitabile și extraordinare ar trebui să fie prezentat alături de posibilitatea de anulare a unui pachet contra unui comision de anulare. În plus, organizatorii ar trebui să aibă obligația de a adăuga la contract formularul cu informații standard, astfel încât acesta să fie disponibil călătorilor după încheierea contractului, împreună cu datele de contact ale comercianților relevanți.

servicii de călătorie și formularele cu informații standard prevăzute în anexele I și II la Directiva (UE) 2015/2302. De exemplu, în formularele cu informații standard din anexa I ar trebui să fie specificat comerciantul responsabil pentru rambursări în cazul pachetelor anulate. Dreptul la rezilierea fără comision a unui contract privind un pachet de servicii de călătorie ca urmare a unor circumstanțe inevitabile și extraordinare ar trebui să fie prezentat alături de posibilitatea de anulare a unui pachet contra unui comision de anulare. În plus, organizatorii ar trebui să aibă obligația de a adăuga la contract formularul cu informații standard, astfel încât acesta să fie disponibil călătorilor după încheierea contractului, împreună cu datele de contact ale comercianților relevanți. ***Pentru a se asigura că călătorii sunt informați corespunzător cu privire la drepturile lor, organizatorii trebuie să le ofere asistență accesibilă, în special călătorilor vulnerabili, prin intermediul unui ghișeu unic. Canalele de comunicare digitală ar trebui recunoscute ca un instrument esențial pentru furnizarea permanentă de informații actualizate și personalizate cu privire la drepturile pasagerilor. Aceste informații ar trebui furnizate în mod automat și proactiv de către organizatori, în special în cazul unui eveniment care ar putea avea un impact asupra pachetului, pentru a facilita fluxul de informații către călător și organizator. Ar trebui să se acorde prioritate canalelor de comunicare***

digitală, fără a afecta în mod negativ asistența acordată pasagerilor la ghișeele fizice.

Amendamentul 21

Propunere de directivă
Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(25a)Respectarea prezentei directive ar trebui să fie asigurată prin impunerea de sancțiuni și alte măsuri de executare. Statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că dispozițiile prezentei directive sunt puse în aplicare, inclusiv prin stabilirea unor sancțiuni eficace, proporționale și disuasive aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive. Statele membre ar trebui, de asemenea, să asigure respectarea principiului ne bis in idem. Atunci când evaluează cuantumul amenzilor, statele membre ar trebui, în fiecare caz în parte, să țină seama de toate circumstanțele pertinente ale situației specifice, acordând atenția cuvenită, în special, naturii, gravității, amplorii și duratei încălcării și consecințelor acesteia, precum și mărimii furnizorului, în special în cazul în care furnizorul este un IMM, inclusiv o întreprindere nou-înființată.

Amendamentul 22

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 1	Articolul 1
Obiect	Obiect
Scopul prezentei directive este de a contribui la funcționarea corespunzătoare a pieței interne și la asigurarea unui nivel ridicat și cât se poate de uniform de protecție a consumatorilor prin apropierea anumitor aspecte ale actelor cu putere de lege și ale actelor administrative ale statelor membre referitoare la contractele încheiate între călători și comercianți privind pachetele de servicii de călătorie și ***serviciile de călătorie asociate, precum și*** a anumitor aspecte ale contractelor încheiate între organizatorii de pachete și furnizorii de servicii.”	Scopul prezentei directive este de a contribui la funcționarea corespunzătoare a pieței interne și la asigurarea unui nivel ridicat și cât se poate de uniform de protecție a consumatorilor prin apropierea ***și simplificarea*** anumitor aspecte ale actelor cu putere de lege și ale actelor administrative ale statelor membre referitoare la contractele încheiate între călători și comercianți privind pachetele de servicii de călătorie și a anumitor aspecte ale contractelor încheiate între organizatorii de pachete și furnizorii de servicii ***de călătorie, precum și a cerințelor specifice de informare în anumite cazuri care nu conduc la crearea unui pachet***.

Amendamentul 23

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 2 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă se aplică pachetelor oferite spre vânzare sau vândute călătorilor de către comercianți ***și serviciilor de călătorie asociate facilitate***	Prezenta directivă se aplică pachetelor oferite spre vânzare sau vândute călătorilor de către comercianți.

călătorilor de către comercianți.

Amendamentul 24

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 2 – alineatul 2 – litera a

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(2a) La articolul 2 alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
(a) pachetelor ***și serviciilor de călătorie asociate*** care durează mai puțin de 24 de ore, cu excepția situației în care acestea includ cazare peste noapte;	„(a) pachetelor care durează mai puțin de 24 de ore, cu excepția situației în care acestea includ cazare peste noapte;”

Amendamentul 25

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 2 – alineatul 2 – litera b

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(2b) La articolul 2 alineatul (2), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
(b) pachetelor oferite ***și serviciilor de călătorie asociate facilitate*** ocazional și pe o bază nonprofit și numai unui grup restrâns de călători;	„(b) pachetelor oferite ocazional și pe o bază nonprofit și numai unui grup restrâns de călători;”

Amendamentul 26

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 2 – punctul 2 c (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 2 – alineatul 2 – litera c

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(2c) la articolul 2 alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
(c) pachetelor ***și serviciilor de călătorie asociate*** achiziționate ***în temeiul unui acord general*** pentru organizarea unei călătorii de afaceri, încheiat între un comerciant și o altă persoană fizică sau juridică acționând din motive legate de activitatea sa comercială, afacerea, meseria sau profesia sa.	„(c) pachetelor achiziționate pentru organizarea unei călătorii de afaceri, încheiat între un comerciant și o altă persoană fizică sau juridică acționând din motive legate de activitatea sa comercială, afacerea, meseria sau profesia sa.”

Amendamentul 27

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) ***respectivele*** servicii sunt achiziționate de la un singur și același punct de vânzare și	(i) ***aceste*** servicii sunt achiziționate de la un singur și același punct de vânzare și ***au fost selectate înainte de acceptarea efectuării plății de către călător, sau***
– ***au fost selectate înainte de acceptarea efectuării plății de către călător***	
– ***alte tipuri de servicii de călătorie sunt rezervate în termen de 3 ore din momentul în care călătorul a acceptat să efectueze plata pentru primul serviciu de călătorie sau***	
– alte tipuri de servicii de călătorie sunt rezervate în termen de 24 de ore din momentul în care călătorul a acceptat să efectueze plata pentru primul serviciu de	

călătorie și cu condiția ca, înainte de acceptarea efectuării plății de către călător pentru primul serviciu de călătorie, comerciantul să fi invitat călătorul să rezerve ulterior unul sau mai multe tipuri suplimentare de servicii de călătorie sau

Amendamentul 28

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul ia (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ia) în cazul în care, înainte ca călătorul să accepte să plătească pentru un prim serviciu de călătorie, comerciantul îl invită în mod activ pe călător să rezerve unul sau mai multe tipuri suplimentare de servicii de călătorie la același punct de vânzare în termen de 24 de ore de la acceptarea plății pentru primul serviciu, sau

Amendamentul 29

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) ***sunt*** oferite, vândute sau plătite la un preț forfetar sau total, indiferent dacă au fost eventual facturate separat sau	(ii) oferite, vândute sau plătite la un preț forfetar sau total, indiferent dacă au fost eventual facturate separat sau

Amendamentul 30

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) ***sunt*** promovate sau vândute sub denumirea de «pachet» sau sub o denumire similară sau	(iii) promovate sau vândute sub denumirea de „pachet” sau sub o denumire similară sau

Amendamentul 31

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) ***sunt*** combinate după încheierea unui contract prin care un comerciant acordă călătorului dreptul să aleagă dintr-o selecție de diferite tipuri de servicii de călătorie sau	(iv) combinate după încheierea unui contract prin care un comerciant acordă călătorului dreptul să aleagă dintr-o selecție de diferite tipuri de servicii de călătorie sau

Amendamentul 32

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul v

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(v) ***sunt*** achiziționate de la comercianți diferiți prin procese de rezervare online asociate în care ***numele*** călătorului***, detaliile de plată, adresa de e-mail sau alte date*** cu caracter personal ale călătorului se transmit de la comerciantul cu	(v) achiziționate de la comercianți diferiți prin procese de rezervare online asociate în care ***datele*** cu caracter personal ale călătorului ***prin care călătorul poate fi identificat ca parte contractantă,*** se transmit de la comerciantul cu care se

care se încheie primul contract către un alt comerciant sau ***alți*** comercianți.	încheie primul contract către un alt comerciant sau comercianți***, iar un contract sau contracte se încheie în cel mult 24 de ore de la confirmarea rezervării primului serviciu de călătorie cu comerciantul sau comercianții din urmă,***

Amendamentul 33

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 2 – litera b – subpunctul va (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(va) sau orice altă situație în care părțile convin să considere serviciile de călătorie rezervate drept pachet.

Amendamentul 34

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera b
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) punctul 5 se ***înlocuiește cu următorul text:***	(b) punctul 5 se ***elimină***
„5. «serviciu de călătorie asociat» înseamnă o combinație de diferite tipuri de servicii de călătorie care nu se încadrează în definiția unui pachet, astfel cum este prevăzută la punctul 2, în cadrul căreia un comerciant care este parte la un contract privind furnizarea unui serviciu de călătorie și care primește plăți efectuate de un	

călător sau în numele acestuia invită călătorul respectiv să rezerve un tip suplimentar de servicii de călătorie de la un alt comerciant în scopul aceleiași călătorii sau vacanțe și în cadrul căreia se încheie un contract privind furnizarea unui serviciu de călătorie suplimentar în termen de cel mult 24 de ore de la confirmarea rezervării din primul contract.”

Amendamentul 35

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 – litera ba (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 7

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(ba) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:
(7) „comerciant” înseamnă orice persoană fizică sau orice persoană juridică, indiferent dacă este publică sau privată, care acționează, inclusiv prin intermediul unei alte persoane care acționează în numele său sau pe seama sa, în scopuri ce țin de activitatea sa comercială, de afaceri, meșteșugărească sau profesională în legătură cu contractele care fac obiectul prezentei directive, acționând în calitate de organizator, comerciant cu amănuntul, ***comerciant care facilitează un serviciu de călătorie asociat*** sau ca furnizor de servicii de călătorie;	„(7) „comerciant” înseamnă orice persoană fizică sau orice persoană juridică, indiferent dacă este publică sau privată, care acționează, inclusiv prin intermediul unei alte persoane care acționează în numele său sau pe seama sa, în scopuri ce țin de activitatea sa comercială, de afaceri, meșteșugărească sau profesională în legătură cu contractele care fac obiectul prezentei directive, acționând în calitate de organizator, comerciant cu amănuntul, sau ca furnizor de servicii de călătorie;

Amendamentul 36

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 - litera bb (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 12

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(bb) punctul 12 se înlocuiește cu următorul text:
(12) „circumstanțe inevitabile și extraordinare” înseamnă o situație care nu poate fi controlată de partea care invocă o astfel de situație și ale cărei consecințe nu ar fi putut fi evitate chiar dacă s-ar fi luat toate măsurile rezonabile;	(12) „circumstanțe inevitabile și extraordinare” înseamnă o situație care nu poate fi controlată de partea care invocă o astfel de situație și ale cărei consecințe nu ar fi putut fi evitate chiar dacă s-ar fi luat toate măsurile rezonabile, ***inclusiv printre altele războaie sau conflicte, alte probleme grave de securitate precum terorismul, riscuri semnificative pentru sănătatea umană precum epidemia unei boli grave în locul de destinație al călătoriei sau dezastre naturale precum inundațiile, cutremurele sau condițiile meteorologice care fac imposibilă deplasarea în condiții de siguranță către destinație, astfel cum s-a convenit în contractul privind pachetul de servicii de călătorie***;

Amendamentul 37

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera -a (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – punctul viii

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(-a) la litera (a), punctul (viii) se înlocuiește cu următorul

	text:
(viii) dacă călătoria sau vacanța este adaptată în general pentru persoanele cu mobilitate redusă și, la cererea călătorului, informații precise privind gradul de adecvare a călătoriei sau vacanței luând în considerare nevoile călătorului;	„(viii) dacă călătoria sau vacanța este adaptată în general pentru persoanele cu ***dizabilități și cu*** mobilitate redusă și, la cererea călătorului, informații precise privind gradul de ***accesibilitate și*** adecvare a călătoriei sau vacanței luând în considerare nevoile călătorului;”

Amendamentul 38

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera -aa (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(-aa) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
(b) denumirea comercială și adresa geografică a organizatorului și, dacă este cazul, ale comerciantului cu amănuntul, precum și numerele de telefon ***și, după caz,*** adresele de e-mail ale acestora;	„(b) denumirea comercială și adresa geografică a organizatorului și, dacă este cazul, ale comerciantului cu amănuntul, precum și numerele de telefon ***pentru apeluri gratuite și*** adresele de e-mail ***funcționale*** ale acestora;”

Amendamentul 39

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) modalitățile de plată, inclusiv orice sumă sau procentaj din preț care urmează să fie achitat sub formă de avans și termenul pentru achitarea soldului***, în conformitate cu***	„(d) modalitățile de plată, inclusiv ***prin intermediului punctelor sau al altui sistem de recompense monetare, și*** orice sumă sau procentaj din preț care urmează să fie achitat sub

articolul 5a, sau garanțiile financiare care urmează să fie achitate sau furnizate de călător;	formă de avans și termenul pentru achitarea soldului sau garanțiile financiare care urmează să fie achitate sau furnizate de călător;”

Amendamentul 40

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera aa (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera f

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(aa) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:
(f) informații generale despre cerințele legate de pașaport și vize, inclusiv termenele aproximative de obținere a vizelor și informații referitoare la formalitățile legate de sănătate în țara de destinație;	„(f) informații generale ***complete*** despre cerințele legate de pașaport și vize, inclusiv termenele aproximative de obținere a vizelor și informații referitoare la formalitățile legate de sănătate în țara de destinație ***și de tranzit, precum și modificările care apar între momentul încheierii contractului și executarea sa***;”

Amendamentul 41

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – litera ba (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera ha (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) se adaugă următoarea literă:
	„(ha) informația conform căreia călătorul cumpără un pachet și o explicație privind protecția acordată călătorilor după încheierea contractului, astfel cum se prevede în

prezenta directivă.”

Amendamentul 42

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 5, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
3. Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) sunt furnizate într-un mod clar, inteligibil și bine evidențiat. În cazul în care aceste informații sunt furnizate în scris, ele trebuie să fie lizibile.	3. Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) sunt furnizate într-un mod clar, inteligibil și bine evidențiat ***și în formate accesibile, în conformitate cu cerințele de accesibilitate prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882***. În cazul în care aceste informații sunt furnizate în scris, ele trebuie să fie lizibile.

Amendamentul 43

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 5a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 5a	Articolul 5a
Plăți	Plăți
Statele membre ***se asigură că***, în ***afara pachetelor definite la articolul 3 punctul 2 litera (b) subpunctul (iv) și a pachetelor rezervate cu mai puțin de 28 de zile înainte de începerea executării pachetului, organizatorul sau, când este cazul, comerciantul cu***	Statele membre ***pot***, în ***conformitate*** cu ***dispozițiile naționale, să introducă limitări ale plăților anticipate***.

amănuntul nu solicită avansuri care depășesc 25 % din prețul total al pachetului și nu solicită plata cuantumului rămas cu ***mai mult de 28 de zile înainte de începerea executării pachetului***. ***Organizatorul sau, când este cazul, comerciantul cu amănuntul poate solicita avansuri mai mari în cazul în care acestea sunt necesare pentru asigurarea organizării și a executării pachetului. Avansurile pot să acopere plățile în avans către furnizorii serviciilor incluse în pachet și costurile suportate de organizator sau, când este cazul, de către comerciantul cu amănuntul, legate în mod specific de organizarea și executarea pachetului, în măsura în care este necesar să se acopere costurile respective în momentul rezervării.***

Amendamentul 44

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 – litera -a (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 7 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(-a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre se asigură că ***limbajul folosit în*** contractele privind pachetele de servicii de călătorie este simplu și inteligibil și, în cazul contractelor scrise, că textul este lizibil. La încheierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie sau ulterior, fără întârzieri nejustificate, organizatorul sau	„1. Statele membre se asigură că contractele privind pachetele de servicii de călătorie ***sunt într-un format accesibil, în conformitate cu cerințele de accesibilitate prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882, și că limbajul folosit în aceste contracte*** este simplu și inteligibil și, în cazul

comerciantul cu amănuntul pune la dispoziția călătorului un exemplar sau o confirmare a contractului pe un suport durabil. Călătorul are dreptul de a solicita o copie pe suport de hârtie în cazul în care contractul privind pachetul de servicii de călătorie a fost încheiat în prezența fizică simultană a părților.	contractelor scrise, că textul este lizibil. La încheierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie sau ulterior, fără întârzieri nejustificate, organizatorul sau comerciantul cu amănuntul pune la dispoziția călătorului un exemplar sau o confirmare a contractului pe un suport durabil. Călătorul are dreptul de a solicita o copie pe suport de hârtie în cazul în care contractul privind pachetul de servicii de călătorie a fost încheiat în prezența fizică simultană a părților.”

Amendamentul 45

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 – litera b
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 7 – alineatul 2 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2a. Se atașează la contract formularul cu informații relevant prevăzut în anexa I. Contractul conține o trimitere clară la respectivul formular cu informații.	2a. Se atașează la contract formularul cu informații relevant prevăzut în anexa I ***sau acesta se pune la dispoziție în format electronic în momentul încheierii contractului***. Contractul conține o trimitere clară la respectivul formular cu informații.

Amendamentul 46

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 11 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(6a) La articolul 11, partea

	introductivă a alineatului 2 se înlocuiește cu următorul text:
2. În cazul în care, înainte de începerea executării pachetului, organizatorul este constrâns să modifice semnificativ oricare dintre principalele caracteristici ale serviciilor de călătorie menționate la articolul 5 alineatul (1) primul paragraf litera (a) sau nu poate îndeplini cerințele speciale menționate la articolul 7 alineatul (2) litera (a) sau propune să mărească prețul pachetului cu mai mult de 8 % în conformitate cu articolul 10 alineatul (2), călătorul are posibilitatea ca, într-un termen rezonabil specificat de organizator:	2. În cazul în care, înainte de începerea executării pachetului, organizatorul este constrâns să modifice semnificativ oricare dintre principalele caracteristici ale serviciilor de călătorie menționate la articolul 5 alineatul (1) primul paragraf litera (a) sau nu poate îndeplini cerințele speciale menționate la articolul 7 alineatul (2) litera (a) sau propune să mărească prețul pachetului cu mai mult de 8 % în conformitate cu articolul 10 alineatul (2), ***acesta informează imediat*** călătorul***, care*** are posibilitatea ca, într-un termen rezonabil specificat de organizator:

Amendamentul 47

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera -a (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(-a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre asigură călătorului posibilitatea de a rezilia contractul privind pachetul de servicii de călătorie în orice moment înainte de începerea executării pachetului. În cazul în care călătorul reziliază contractul privind pachetul de servicii de călătorie în temeiul prezentului alineat, călătorul poate fi obligat să plătească ***organizatorului*** un comision de reziliere ***adecvat și justificabil. În contractul privind pachetul de servicii de***	***„1.*** Statele membre asigură călătorului posibilitatea de a rezilia contractul privind pachetul de servicii de călătorie în orice moment înainte de începerea executării pachetului. În cazul în care călătorul reziliază contractul privind pachetul de servicii de călătorie în temeiul prezentului alineat, călătorul poate fi obligat să plătească un comision de reziliere ***standardizat prevăzut în contract***.”

călătorie pot fi prevăzute comisioane de reziliere standardizate rezonabile, în funcție de momentul rezilierii contractului înainte de începerea executării pachetului, precum și de economiile de costuri și de veniturile prevăzute, generate de executarea alternativă a serviciilor de călătorie. În absența unor comisioane de reziliere standardizate, valoarea comisionului de reziliere corespunde prețului pachetului din care se scad economiile de costuri și veniturile generate de executarea alternativă a serviciilor de călătorie. La cererea călătorului, organizatorul prezintă o justificare pentru cuantumul comisioanelor de reziliere.

Amendamentul 48

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera -aa (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(-aa) la alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:
	„Organizatorul indică în mod clar în informațiile precontractuale furnizate călătorului fie cuantumul specific al comisionului de reziliere standardizat, fie metoda de calcul. Comisionul de reziliere standardizat este adecvat și justificabil, ținând seama, de exemplu, de momentul rezilierii înainte de

	începerea executării pachetului, de economiile de costuri preconizate și de veniturile potențiale generate de executarea alternativă a serviciilor de călătorie.”

Amendamentul 49

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera a
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Fără a aduce atingere*** alineatului (1), călătorul are dreptul să rezilieze contractul privind pachetul de servicii de călătorie înainte de începerea executării pachetului fără a plăti vreun comision de reziliere în cazul ***unor*** circumstanțe inevitabile și extraordinare care se produc la destinația călătoriei sau în vecinătatea imediată a acesteia, care se produc la locul ***de reședință sau*** de plecare ***al călătorului*** sau care afectează călătoria spre destinație***, în cazul în care astfel de circumstanțe afectează în mod semnificativ executarea pachetului. Călătorul poate să rezilieze contractul în cazul în care se poate preconiza*** în ***mod rezonabil că executarea contractului privind pachetul de servicii*** de ***călătorie va fi afectată în mod semnificativ de circumstanțe inevitabile și extraordinare***. În cazul în care contractul privind pachetul de servicii de călătorie este reziliat în conformitate cu prezentul alineat, călătorul are dreptul la o	2. ***În pofida*** alineatului (1), călătorul are dreptul să rezilieze contractul privind pachetul de servicii de călătorie înainte de începerea executării pachetului fără a plăti vreun comision de reziliere în cazul ***în care se poate preconiza în mod rezonabil că contractul privind pachetul de servicii de călătorie va fi afectat în mod semnificativ și obiectiv de*** circumstanțe inevitabile și extraordinare care se produc la destinația călătoriei sau în vecinătatea imediată a acesteia, care se produc la locul de plecare sau care afectează călătoria spre ***sau dinspre*** destinație ***a călătorului***. În cazul în care contractul privind pachetul de servicii de călătorie este reziliat în conformitate cu prezentul alineat, călătorul are dreptul la o rambursare completă a oricărei plăți efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despăgubire suplimentară.

rambursare completă a oricărei plăți efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despăgubire suplimentară.

Amendamentul 50

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera -aa (nouă)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(aa) la alineatul (3), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:
3. Organizatorul poate rezilia contractul privind pachetul de servicii de călătorie și poate oferi călătorului rambursarea completă a tuturor plăților efectuate pentru pachet, ***dar*** nu este răspunzător pentru plata unor despăgubiri suplimentare, în cazul în care:	„3. Organizatorul poate rezilia contractul privind pachetul de servicii de călătorie și poate oferi călătorului rambursarea completă a tuturor plăților efectuate pentru pachet ***sau, fără ca acest lucru să fie obligatoriu, poate oferi în esență același pachet prin intermediul unor transportatori și moduri de transport alternative sau un serviciu de călătorie alternativ pentru a înlocui pachetul inițial sau componente ale pachetului respectiv.*** ***Cu toate acestea, organizatorul*** nu este răspunzător pentru plata unor despăgubiri suplimentare, în cazul în care:

Amendamentul 51

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera b
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 3a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3a. Avertismentele oficiale de călătorie spre o anumită destinație, emise de autoritățile statului membru din care pleacă sau în care își are reședința călătorul sau de autoritățile țării de destinație, sau restricțiile severe la care vor fi supuși călătorii la destinația călătoriei sau în statul membru de reședință ori de plecare după întoarcerea din călătorie sau vacanță sunt elemente importante de care se ține seama când se verifică dacă se justifică rezilierea contractului în temeiul alineatului (2) și al alineatului (3) litera (b).	3a. Avertismentele oficiale de călătorie spre o anumită destinație, emise de autoritățile statului membru din care pleacă sau în care își are reședința călătorul sau de autoritățile țării de destinație, sau restricțiile severe la care vor fi supuși călătorii la destinația călătoriei sau în statul membru de reședință ori de plecare după întoarcerea din călătorie sau vacanță sunt elemente importante de care se ține seama când se verifică dacă se justifică rezilierea contractului în temeiul alineatului (2) și al alineatului (3) litera (b). ***Acest lucru este valabil în special atunci când a fost emis un avertisment oficial cu cel mult 28 de zile înainte de începerea prevăzută a pachetului, dar nu aduce atingere unei evaluări de la caz la caz. În cazul în care călătorul a fost informat în mod corespunzător de către organizator cu privire la un avertisment oficial și la restricții de călătorie și, cu toate acestea, a efectuat o rezervare, el își asumă riscul financiar în cazul în care reziliază contractul privind pachetul de servicii de călătorie.***

Amendamentul 52

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 – litera c
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Organizatorul efectuează orice rambursare necesară în temeiul alineatelor (2) și (3) sau, în ceea ce privește alineatul (1), rambursează orice plată efectuată de către călător sau în numele acestuia pentru pachetul respectiv, din care se scade comisionul de reziliere adecvat și justificabil. Organizatorul efectuează astfel de restituiri sau rambursări către călător fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, nu mai târziu de 14 zile de la rezilierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie, indiferent dacă respectivul călător solicită expres rambursarea sau nu.	Organizatorul efectuează orice rambursare necesară în temeiul alineatelor (2) și (3) sau, în ceea ce privește alineatul (1), rambursează orice plată efectuată de către călător sau în numele acestuia pentru pachetul respectiv, din care se scade comisionul de reziliere adecvat și justificabil. Organizatorul efectuează astfel de restituiri sau rambursări către călător fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, nu mai târziu de 14 zile de la rezilierea contractului privind pachetul de servicii de călătorie, indiferent dacă respectivul călător solicită expres rambursarea sau nu. ***Atunci când datele de plată ale călătorului nu mai sunt valabile, acesta furnizează organizatorului datele corecte de plată. Organizatorul efectuează restituirea sau rambursarea în termen de cel mult 14 zile de la data la care călătorul a prezentat noile date de plată.***

Amendamentul 53

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre se asigură că, în cazul în care un contract este reziliat în temeiul articolelor 10, 11 sau 12, organizatorul poate să ofere călătorului posibilitatea de a accepta, în locul rambursării,	1. Statele membre se asigură că, în cazul în care un contract este reziliat în temeiul articolelor 10, 11 sau 12, organizatorul poate să ofere călătorului posibilitatea de a accepta, în locul rambursării,

un voucher care să poată fi utilizat pentru un pachet viitor.	un voucher care să poată fi utilizat pentru un pachet viitor. ***Organizatorul poate oferi un voucher de o valoare mai mare decât dreptul de rambursare al călătorului.***

Amendamentul 54

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Consimțământul călătorului nu este considerat ca fiind de la sine înțeles. Înainte de a emite un voucher, organizatorul solicită întotdeauna consimțământul expres al călătorului.

Amendamentul 55

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12 a – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) valoarea voucherului;

Amendamentul 56

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 2 – litera ab (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ab) faptul că voucherul poate fi utilizat integral sau parțial

	și că poate fi utilizat pentru orice serviciu de călătorie propus de organizator;

Amendamentul 57

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 2 – litera ac (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ac) faptul că voucherul poate fi transferat o dată, fără nicio taxă;

Amendamentul 58

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) perioada de valabilitate a voucherului și drepturile călătorilor în ceea ce privește voucherele, astfel cum sunt stabilite la prezentul articol.	(b) perioada de valabilitate a voucherului și drepturile călătorilor în ceea ce privește voucherele, astfel cum sunt stabilite la prezentul articol***, precum și faptul că acestea nu se vor schimba în cursul perioadei de valabilitate a voucherului***.

Amendamentul 59

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Informațiile menționate

	la alineatul (2) sunt comunicate călătorilor de către organizator în mod proactiv, automat și personalizat prin canale de comunicare digitală.

Amendamentul 60

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Valoarea voucherului oferit corespunde cel puțin cuantumului rambursării la care are dreptul călătorul. Organizatorul poate oferi un voucher ***pentru un cuantum*** mai mare.	3. Valoarea voucherului oferit corespunde cel puțin cuantumului rambursării la care are dreptul călătorul. Organizatorul poate oferi un voucher ***de o valoare totală*** mai mare.

Amendamentul 61

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Pentru călătorii care optează pentru un voucher, organizatorul oferă o alternativă care să fie cel puțin la fel de convenabilă în ceea ce privește alegerea serviciilor de călătorie. În plus, acestor călători li se acordă prioritate în alegerea serviciilor de călătorie.

Amendamentul 62

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Călătorii își pierd dreptul la rambursare în perioada de valabilitate a voucherului ***numai dacă acceptă în mod explicit și în scris voucherul în locul unei rambursări***. Părțile pot conveni asupra unei rambursări integrale în orice moment înainte de utilizarea sau expirarea unui voucher.	4. Călătorii își pierd dreptul la rambursare în perioada de valabilitate a voucherului ***după acceptarea voucherului pe un suport durabil***. Părțile pot conveni asupra unei rambursări integrale ***sau parțiale*** în orice moment înainte de utilizarea sau expirarea unui voucher.

Amendamentul 63

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Voucherele au o perioadă de valabilitate de maximum 12 luni de la data la care au fost acceptate de călător în conformitate cu alineatul (4). Această perioadă poate fi prelungită o singură dată, cu maximum 12 luni, cu acordul explicit și scris al ambelor părți.	5. Voucherele au o perioadă de valabilitate de maximum 12 luni de la data la care au fost acceptate de călător în conformitate cu alineatul (4). Această perioadă poate fi prelungită o singură dată, cu maximum 12 luni, cu acordul explicit și scris al ambelor părți. ***Călătorii au dreptul de a solicita o rambursare după încheierea perioadei de valabilitate.***

Amendamentul 64

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Dacă voucherul nu este utilizat în perioada sa de valabilitate, organizatorul rambursează cuantumul ***specificat în voucher*** cât mai curând posibil, în termen de cel mult 14 zile de la sfârșitul perioadei de valabilitate, fără a fi necesară o cerere prealabilă din partea călătorului.	6. ***Voucherele pot fi utilizate pentru toate serviciile de călătorie propuse de organizator. Călătorii pot folosi vouchere pentru unul sau mai multe servicii oferite de organizatori, parțial și în diferite ocazii.*** Dacă voucherul nu este utilizat în perioada sa de valabilitate, organizatorul rambursează cuantumul ***care corespunde drepturilor de rambursare ale călătorului*** cât mai curând posibil, în termen de cel mult 14 zile de la sfârșitul perioadei de valabilitate, fără a fi necesară o cerere prealabilă din partea călătorului. ***Dacă voucherul este utilizat parțial, organizatorul rambursează cuantumul rămas din voucher cât mai repede posibil, în termen de cel mult 14 zile de la utilizarea parțială a voucherului, fără a fi necesară o cerere prealabilă din partea călătorului.***

Amendamentul 65

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 12a – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Voucherele pot fi transferate altui călător**,** fără costuri suplimentare.	7. Voucherele pot fi transferate altui călător ***o singură dată*** fără costuri suplimentare. ***Călătorul informează organizatorul în scris cu privire la transferul voucherului și îi furnizează organizatorului datele***

	personale ale beneficiarului transferului necesare pentru a utiliza voucherul sau pentru a primi o rambursare la sfârșitul perioadei sale de valabilitate. Pentru a îmbunătăți trasabilitatea, voucherul este marcat ca fiind transferat.

Amendamentul 66

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 17 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că organizatorii stabiliți pe teritoriul lor oferă garanții privind rambursarea tuturor plăților efectuate de către călători sau în numele acestora, în cazul insolvenței organizatorilor. Se include protecția plăților efectuate în cazurile în care întregul pachet sau o parte din acesta nu este executată ca urmare a insolvenței organizatorului sau în care un călător avea dreptul la rambursare sau a primit un voucher de la organizator înainte de insolvența acestuia. În legătură cu voucherele, garanția se limitează la ***cuantumul plăților primite*** de ***la călător***. În cazul în care în contractul privind pachetul de servicii de călătorie este inclusă călătoria de întoarcere, organizatorii asigură garanții și pentru repatrierea călătorului. Se poate oferi continuarea pachetului.	Statele membre se asigură că organizatorii stabiliți pe teritoriul lor oferă garanții privind rambursarea tuturor plăților efectuate de către călători sau în numele acestora, în cazul insolvenței organizatorilor. Se include protecția plăților efectuate în cazurile în care întregul pachet sau o parte din acesta nu este executată ca urmare a insolvenței organizatorului sau în care un călător avea dreptul la rambursare sau a primit un voucher de la organizator înainte de insolvența acestuia. În legătură cu voucherele, garanția se limitează la ***drepturile*** de ***rambursare ale călătorului***. În cazul în care în contractul privind pachetul de servicii de călătorie este inclusă călătoria de întoarcere, organizatorii asigură garanții și pentru repatrierea călătorului. Se poate oferi continuarea pachetului.

Amendamentul 67

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 17 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Statele membre se asigură că, atunci când un organizator intră în insolvență, călătorii sunt informați fără întârzieri nejustificate și prin canale de comunicare adecvate cel puțin cu privire la următoarele:
	(a) insolvabilitatea organizatorului;
	(b) denumirea și datele de contact ale entității care oferă protecție în caz de insolvență și
	(c) drepturile lor în legătură cu pachetele care au început deja sau care încă pot fi executate.

Amendamentul 68

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Garanția prevăzută la alineatul (1) este efectivă și acoperă costurile previzibile în mod rezonabil. Aceasta acoperă cuantumul plăților efectuate de către sau în numele călătorilor în legătură cu pachetele, ținând cont de perioada scursă între primirea oricăror plăți și finalizarea pachetelor, precum și de costurile	2. Garanția prevăzută la alineatul (1) este efectivă și acoperă costurile previzibile în mod rezonabil. Aceasta acoperă cuantumul plăților efectuate de către sau în numele călătorilor în legătură cu pachetele, ținând cont de perioada scursă între primirea oricăror plăți și finalizarea pachetelor, precum și de costurile

estimate ale repatrierii în caz de insolvență a organizatorului. Garanția trebuie să fie suficientă pentru a acoperi în orice moment costurile rambursărilor și, când este cazul, ale repatrierilor și ale voucherelor. Pentru acoperire se ține seama de perioadele în care organizatorii dețin cele mai mari cuantumuri de plăți ***și de eventualele variații ale volumului de pachete vândute***.	estimate ale repatrierii în caz de insolvență a organizatorului. Garanția trebuie să fie suficientă pentru a acoperi în orice moment costurile rambursărilor și, când este cazul, ale repatrierilor și ale voucherelor. Pentru acoperire se ține seama de perioadele în care organizatorii dețin cele mai mari cuantumuri de plăți.

Amendamentul 69

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 17 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a asigura eficacitatea protecției în caz de insolvență, statele membre supraveghează acordurile de protecție în caz de insolvență ale organizatorilor stabiliți pe teritoriul lor***,*** monitorizează piața serviciilor de protecție în caz de insolvență ***și pot, dacă este necesar, să impună un al doilea nivel de protecție***. Orice cofinanțare de către statele membre este posibilă numai în circumstanțe excepționale și justificate în mod corespunzător și numai după ce a fost aprobată, astfel cum se prevede în dispozițiile Uniunii privind ajutoarele de stat.	3. Pentru a asigura eficacitatea protecției în caz de insolvență, statele membre supraveghează acordurile de protecție în caz de insolvență ale organizatorilor stabiliți pe teritoriul lor ***și*** monitorizează piața serviciilor de protecție în caz de insolvență. Orice cofinanțare de către statele membre este posibilă numai în circumstanțe excepționale și justificate în mod corespunzător și numai după ce a fost aprobată, astfel cum se prevede în dispozițiile Uniunii privind ajutoarele de stat.

Amendamentul 70

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 9

Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Rambursările plăților afectate de insolvența organizatorului se efectuează fără întârzieri nejustificate după depunerea cererii de către călător, în termen de cel mult ***trei*** luni de la data la care călătorul a depus documentele necesare pentru examinarea cererii.	6. Rambursările plăților afectate de insolvența organizatorului se efectuează fără întârzieri nejustificate după depunerea cererii de către călător, în termen de cel mult ***șase*** luni de la data la care călătorul a depus documentele necesare pentru examinarea cererii. ***Atunci când solicită o rambursare, călătorii furnizează contractul privind pachetul de servicii de călătorie și dovada plății efectuate către organizator sau, după caz, către comercianții cu amănuntul. Aceste documente sunt suficiente pentru depunerea solicitării de rambursare de către călător.***

Amendamentul 71

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 10
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre desemnează puncte de contact centrale care să faciliteze cooperarea administrativă și supravegherea organizatorilor care desfășoară activități în mai multe state membre și care să facă schimb de informații în legătură cu protecția în caz de insolvență și cu orice mecanism instituit pentru asigurarea eficacității rambursărilor în cazul	2. Statele membre desemnează puncte de contact centrale care să faciliteze cooperarea administrativă și supravegherea organizatorilor care desfășoară activități în mai multe state membre și care să facă schimb de informații în legătură cu protecția în caz de insolvență și cu orice mecanism instituit pentru asigurarea eficacității rambursărilor în cazul

rezilierii contractelor privind pachetele de servicii de călătorie. Statele membre notifică tuturor celorlalte state membre și Comisiei datele de contact ale respectivelor puncte de contact.”	rezilierii contractelor privind pachetele de servicii de călătorie. Statele membre notifică tuturor celorlalte state membre și Comisiei datele de contact ale respectivelor puncte de contact.” ***Fiecare stat membru creează un inventar în care sunt enumerați toți comercianții care vând pachete pe teritoriul său și identitatea respectivă a entității responsabile cu protecția în caz de insolvență. Aceste inventare sunt publice și accesibile și facilitează cooperarea între punctele de contact desemnate de statele membre. Comisia centralizează și actualizează informațiile referitoare la protecția în caz de insolvență, inclusiv o listă a tuturor inventarelor, și pune aceste informații la dispoziția publicului pe site-ul său.***

Amendamentul 72

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 11
Directiva (UE) 2015/2302
Capitolul VI

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) ***Articolul 19*** se ***înlocuiește cu următorul text:***	(11) ***Capitolul VI*** se ***elimină.***
„Articolul 19	
Protecția în caz de insolvență și cerințele în materie de informare în ceea ce privește serviciile de călătorie asociate	
1. În ceea ce privește serviciile de călătorie asociate, astfel cum sunt definite la articolul 3 punctul 5, statele membre iau măsurile necesare	

astfel încât comercianții care invită călătorii să încheie un contract privind un alt tip de serviciu de călătorie să ofere garanții pentru rambursarea tuturor plăților pe care le primesc de la călători. În cazul în care astfel de comercianți sunt responsabili pentru călătoria de întoarcere a călătorului, garanția acoperă și repatrierea călătorului. Articolul 17 alineatul (1) al doilea paragraf, articolul 17 alineatele (2)-(6) și articolul 18 se aplică mutatis mutandis.

2. Când invită călătorul să încheie un contract privind un alt tip de serviciu de călătorie, comerciantul, inclusiv în cazul în care nu este stabilit într-un stat membru, dar direcționează, prin orice mijloc, astfel de activități către un stat membru, îi furnizează călătorului formularul relevant cu informații standard, prevăzut în anexa II, completat după caz. Formularul se furnizează în mod clar și vizibil.

3. În cazul în care comercianții nu îndeplinesc cerințele prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, se aplică drepturile și obligațiile prevăzute la articolele 9 și 12 și în capitolul IV în raport cu serviciile de călătorie incluse în serviciul de călătorie asociat.

4. În cazul în care se formează un serviciu de călătorie asociat, comerciantul care încheie un contract privind un alt tip de serviciu de călătorie aduce acest fapt

la cunoștința comerciantului care l-a invitat pe călător să încheie un astfel de contract.”

Amendamentul 73

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 11 a (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 21 – paragraful 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(11a)La articolul 21, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:
Statele membre se asigură că comerciantul este răspunzător pentru orice erori cauzate de defecțiuni tehnice din sistemul de rezervare care îi sunt imputabile și, în cazul în care a fost de acord să organizeze rezervarea unui pachet ***sau a serviciilor de călătorie care fac parte din serviciile de călătorie asociate***, pentru erorile comise în timpul procesului de rezervare.	Statele membre se asigură că comerciantul este răspunzător pentru orice erori cauzate de defecțiuni tehnice din sistemul de rezervare care îi sunt imputabile și, în cazul în care a fost de acord să organizeze rezervarea unui pachet, pentru erorile comise în timpul procesului de rezervare.

Amendamentul 74

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 a (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 23 – paragraful 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(12a)La articolul 23, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Declarația unui organizator al unui pachet ***sau a unui comerciant care facilitează un serviciu de călătorie asociat***	1. Declarația unui organizator al unui pachet care afirmă că acționează exclusiv ca furnizor al unui serviciu de călătorie, ca

care afirmă că acționează exclusiv ca furnizor al unui serviciu de călătorie, ca intermediar ori în orice altă capacitate***,*** sau că un pachet ***ori un serviciu de călătorie asociat*** nu constituie un pachet ***ori un serviciu de călătorie asociat*** nu exonerează organizatorul ***sau comerciantul*** respectiv de obligațiile care ***le*** revin în temeiul prezentei directive.	intermediar ori în orice altă capacitate sau că un pachet nu constituie un pachet nu exonerează organizatorul respectiv de obligațiile care ***îi*** revin în temeiul prezentei directive.

Amendamentul 75

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 b (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 24 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) La articolul 24, se introduc următoarele alineate:
	1a. Fără a aduce atingere articolului 7 alineatul (2) și articolelor 13, 15 și 16, fiecare organizator și comerciant cu amănuntul stabilește un mecanism de soluționare a plângerilor privind drepturile și obligațiile stipulate în prezenta directivă. Aceștia comunică călătorilor datele lor de contact și limba sau limbile lor de lucru și pun aceste informații la dispoziția consumatorilor în același timp cu documentele care trebuie furnizate înainte de începerea executării pachetului în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) litera (g).

Amendamentul 76

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 b (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 24 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Atunci când un călător depune o plângere folosind mecanismul menționat la alineatul (1a), organizatorul sau comerciantul cu amănuntul confirmă primirea cu o copie a corespondenței, în termen de șapte zile lucrătoare de la depunerea plângerii. Organizatorul sau comerciantul cu amănuntul oferă călătorului un răspuns motivat în termen de 30 de zile lucrătoare. Organizatorii și comercianții cu amănuntul păstrează datele necesare pentru evaluarea plângerii pe durata întregii proceduri de tratare a plângerii și pun aceste date la dispoziția organismelor naționale de aplicare a legii, la cerere.

Amendamentul 77

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 b (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 24 – paragraful 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. Informațiile privind procedura de soluționare a plângerilor sunt puse la dispoziție pe site-ul organizatorilor și al comercianților cu amănuntul care oferă servicii reglementate de prezenta

directivă.

Amendamentul 78

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 b (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 24 – paragraful 1 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1d. Depunerea de plângeri de către călători prin intermediul mecanismului menționat la alineatul (1a) nu aduce atingere dreptului acestora de a introduce litigii în vederea soluționării extrajudiciare în conformitate cu articolul 26a sau de a recurge la o cale de atac în instanță, sub rezerva termenelor de prescripție prevăzute de legislația națională.

Amendamentul 79

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 c (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 25

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(12c) Articolul 25 se înlocuiește cu următorul text:
Articolul 25	„Articolul 25
Penalități	Penalități
Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile încălcărilor dispozițiilor de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive și întreprind toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a	Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile încălcărilor dispozițiilor de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive și întreprind toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a

acestora. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare.	acestora. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare. ***Cuantumul maxim al amenzilor este de cel puțin 4 % din cifra de afaceri anuală a comerciantului în statul membru sau în statele membre în cauză. Statele membre notifică aceste norme și măsuri Comisiei și îi comunică de îndată orice modificare ulterioară a acestora.***"

Amendamentul 80

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 d (nou)
Directiva (UE) 2015/2302
Articolul 26 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12d) Se introduce următorul articol:
	„Articolul 26a
	Mecanism alternativ de soluționare a litigiilor
	Organizatorii, comercianții cu amănuntul, intermediarii și alți actori care intră în domeniul de aplicare al prezentei directive pot participa la proceduri alternative de soluționarea litigiilor.”

Amendamentul 81

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 14
Directiva (UE) 2015/2302
Anexa II

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Anexa II se ***înlocuiește cu textul din anexa II la prezenta directivă***.	(14) Anexa II se ***elimină***.

Amendamentul 82

Propunere de directivă
Articolul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 3	Articolul 3
Transpunere	Transpunere
1. În termen de cel mult [***18*** luni de la intrarea în vigoare a directivei], statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.	În termen de cel mult [***24 de*** luni de la intrarea în vigoare a directivei], statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive.
Statele membre aplică aceste acte începând cu [6 luni de la termenul de transpunere].	Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte. Statele membre aplică aceste acte începând cu [6 luni de la termenul de transpunere].
Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.	Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.
2. Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.	Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Amendamentul 83
Propunere de directivă
Anexa II
Directiva (UE) 2015/2302
Anexa II

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[…]	***eliminat***